

---

# Composer/Performer Collaboration Final Concert

Thomas Osborne, *director*

Wednesday, December 3, 2014  
Mae Zenke Orvis Auditorium, 7:30 p.m.

University of Hawai'i at Mānoa  
College of Arts and Humanities  
Music Department presents

## Composer/Performer Collaboration Final Concert

Thomas Osborne, *director*

### THE SEASONS

*Witch's Brew* ..... Chance Masamichi Ogawa

Padraic Costello, *voice*  
Christopher Hopper, *guitar*

*Winter is Coming* ..... Thomas Goedecke

Amy Johnson, *voice*  
Anthony Chantavy, *piano*

### THE ELEMENTS

*Sky's the Limit* ..... Grant Carvalho

Padraic Costello, *voice*  
Grant Carvalho, *piano*

*Bubbles* ..... William Watson

Minhee Kim, *piano*

### THE PLANETS

*Dawn* ..... Seola Kim

Daniel Lucas, *cello*

*Quicksilver* ..... Jon Bolosan

Amy Johnson, *voice*  
Tyler Katsura, *violin*

*Sky and Thunder* ..... Fabian Fabro

Grant Carvalho, *piano*

## THE ZODIAC

*Bucked* ..... John Paul Brabant  
Xin Lin, *piano*

*The Life That I Have* ..... Daniel Lucas  
Marcia Hsu, *voice*  
Daniel Lucas, *cello*

## INTERMISSION

## THE ISLANDS

*Tall Talking Tycoons* ..... John Paul Brabant  
Daniel Lucas, *cello*

*Ku'i* ..... Thomas Goedecke  
Grant Carvalho, *piano*

*Kaho'olawe: Island Threnody* ..... Chance Masamichi Ogawa  
Tyler Katsura, *violin and viola*  
Chance Ogawa, *nose flute and didgeridoo*

*River of Unmindfulness* ..... Jonathan Bolosan  
Marcia Hsu, *voice*  
Xin Lin, *piano*

*Exploration of the Garden Isle* ..... Fabian Fabro  
Anthony Chantavy, *piano*

*Consolation of Pele* ..... Seola Kim  
Amy Johnson, *voice*  
Minhee Kim, *piano*

*Up Garden Paths* ..... William Watson  
Padraic Costello, *voice*  
Christopher Hopper, *guitar*

---

## TEXTS

### ***Witch's Brew: Chance Masamichi Ogawa***

(abridged text from Macbeth)

round about the cauldron go  
in the poison'd entrails throw  
toad that under cold stone  
days and nights has thirty one

...

fillet of a fenny snake  
in the cauldron boil and bake

...

double double toil and trouble  
fire burn and

...

-William Shakespeare

### ***Winter is Coming: Thomas Goedecke***

It's always winter with the Starks  
but every ten years winter drags itself South  
The words of the Stark house make sure no one forgets  
Everyone knows that soon winter is coming

The king goes up and drags Stark south  
Incestuous twins defenestrate Stark's kid  
The heir is a bastard in both birth and in personality  
Revenge is soon because winter is coming

Stark finds out quickly the heir is wrong  
but the King seemed to never ever know  
The queen and her brother scream of Starks own treason  
And all he could say was, "winter is coming."

The queen kills the king that's no surprise  
and promising mercy cuts of Stark's own head  
We'll remember those words that Stark said  
a thousand times  
At least 'til the next book it's, "winter is coming."

-Amy Johnson

### ***The Life That I Have: Daniel Lucas***

The life that I have  
Is all that I have  
And the life that I have  
Is yours.  
The love that I have  
Of the life that I have  
Is yours and yours and yours.  
A sleep I shall have  
A rest I shall have  
Yet death will be but a pause.  
For the peace of my years  
In the long green grass  
Will be yours and yours and yours.

- Leopold Samuel Marks

---

## TEXTS

### ***Witch's Brew: Chance Masamichi Ogawa***

(abridged text from Macbeth)

round about the cauldron go  
in the poison'd entrails throw  
toad that under cold stone  
days and nights has thirty one

...

fillet of a fenny snake  
in the cauldron boil and bake

...

double double toil and trouble  
fire burn and

...

-William Shakespeare

### ***Winter is Coming: Thomas Goedecke***

It's always winter with the Starks  
but every ten years winter drags itself South  
The words of the Stark house make sure no one forgets  
Everyone knows that soon winter is coming

The king goes up and drags Stark south  
Incestuous twins defenestrate Stark's kid  
The heir is a bastard in both birth and in personality  
Revenge is soon because winter is coming

Stark finds out quickly the heir is wrong  
but the King seemed to never ever know  
The queen and her brother scream of Starks own treason  
And all he could say was, "winter is coming."

The queen kills the king that's no surprise  
and promising mercy cuts of Stark's own head  
We'll remember those words that Stark said  
a thousand times  
At least 'til the next book it's, "winter is coming."

-Amy Johnson

### ***The Life That I Have: Daniel Lucas***

The life that I have  
Is all that I have  
And the life that I have  
Is yours.  
The love that I have  
Of the life that I have  
Is yours and yours and yours.  
A sleep I shall have  
A rest I shall have  
Yet death will be but a pause.  
For the peace of my years  
In the long green grass  
Will be yours and yours and yours.

- Leopold Samuel Marks

## THE ZODIAC

*Bucked* ..... John Paul Brabant  
Xin Lin, *piano*

*The Life That I Have* ..... Daniel Lucas  
Marcia Hsu, *voice*  
Daniel Lucas, *cello*

## INTERMISSION

## THE ISLANDS

*Tall Talking Tycoons* ..... John Paul Brabant  
Daniel Lucas, *cello*

*Ku'i* ..... Thomas Goedecke  
Grant Carvalho, *piano*

*Kaho'olawe: Island Threnody* ..... Chance Masamichi Ogawa  
Tyler Katsura, *violin and viola*  
Chance Ogawa, *nose flute and didgeridoo*

*River of Unmindfulness* ..... Jonathan Bolosan  
Marcia Hsu, *voice*  
Xin Lin, *piano*

*Exploration of the Garden Isle* ..... Fabian Fabro  
Anthony Chantavy, *piano*

*Consolation of Pele* ..... Seola Kim  
Amy Johnson, *voice*  
Minhee Kim, *piano*

*Up Garden Paths* ..... William Watson  
Padraic Costello, *voice*  
Christopher Hopper, *guitar*

**River of Unmindfulness: Jon Bolosan**

Le Léthé

Viens sur mon coeur, âme cruelle et sourde,  
Tigre adoré, monstre aux airs indolents;  
Je veux longtemps plonger mes doigts tremblants  
Dans l'épaisseur de ta crinière lourde;

Dans tes jupons remplis de ton parfum  
Ensevelir ma tête endolorie,  
Et respirer, comme une fleur flétrie,  
Le doux relent de mon amour défunt.

Je veux dormir! dormir plutôt que vivre!  
Dans un sommeil aussi doux que la mort,  
J'étalerai mes baisers sans remords  
Sur ton beau corps poli comme le cuivre.

Pour engloutir mes sanglots apaisés  
Rien ne me vaut l'abîme de ta couche;  
L'oubli puissant habite sur ta bouche,  
Et le Léthé coule dans tes baisers.

À mon destin, désormais mon délice,  
J'obéirai comme un prédestiné;  
Martyr docile, innocent condamné,  
Dont la ferveur attise le supplice,

Je sucerais, pour noyer ma rancœur,  
Le népenthès et la bonne ciguë  
Aux bouts charmants de cette gorge aiguë  
Qui n'a jamais emprisonné de coeur.

— *Charles Baudelaire*

**Consolation of Pele: Seola Kim**

O ardent sister, why do you weep these fiery tears?

Are they still for your lost love, Lohiau?  
Remember, sweet sister, your own rage has caused  
this grief.

-Amy Johnson

Rest on my heart, deaf, cruel soul, adored  
Tigress, and monster with the lazy air.  
I long, in the black jungles of your hair,  
To force each finger thrilling like a sword:

Within wide skirts, filled with your scent, to hide  
My bruised and battered forehead hour by hour,  
And breathe, like dampness from a withered flower,  
The pleasant mildew of a love that died.

Rather than live, I wish to sleep, alas!  
Lulled in a slumber soft and dark as death,  
In ruthless kisses lavishing my breath  
Upon your body smooth as burnished brass.

To swallow up my sorrows in eclipse,  
Nothing can match your couch's deep abysses;  
The stream of Lethe issues from your kisses  
And powerful oblivion from your lips.

Like a predestined victim I submit:  
My doom, to me, henceforth, is my delight,  
A willing martyr in my own despite  
Whose fervour fans the faggots it has lit.

To drown my rancour and to heal its smart,  
Nepenthe and sweet hemlock, peace and rest,  
I'll drink from the twin summits of a breast  
That never lodged the semblance of a heart.

— translated by Roy Campbell, *Poems of Baudelaire*  
(New York: Pantheon Books, 1952)

**Up Garden Paths: William Watson**

Hello?  
Do you know which way to go?

It's good to know  
I'm not alone.

It's good to see  
you're here with me.

It's good to know  
I'm not.

-William Watson

---

## UPCOMING EVENTS

### DECEMBER 2014

**Thurs 4 Graduate and Undergraduate Composers' Symposium**  
Featuring new works by graduate and undergraduate composition students.  
7:30 p.m., Orvis Auditorium

**Fri 5 UH Chamber Music Ensembles**  
I-Bei Lin, *director*  
7:30 p.m., Orvis Auditorium

**Sat 6 UH Piano-Vocal Collaboration Concert**  
Jonathan Korth and Maya Hoover, *directors*  
Piano-Vocal Collaboration teaches student pianists and singers to work together in teams to create beautiful music. This concert will feature some of the outstanding artistic highlights from this semester as they present an array of art songs from Europe, Latin America, and the United States.  
7:30 p.m., Orvis Auditorium

**Sun 7 Pau Hana**  
Students from the UHM Music Department's introductory ethnic music and dance classes present their end-of-semester performances.  
3:00 p.m., The event begins in Orvis Auditorium and continues at the Barbara Smith Amphitheater after intermission.

**Sun 7 Jeremy Wong, baritone**  
"Down Memory Lane: A Recital of American Art Song"  
Baritone Jeremy Wong and pianist Petra Peršolja will present an evening dedicated to experiencing the often-unexplored world of American art song.  
7:00 p.m., Orvis Auditorium

**Wed 10 A Mānoa Christmas**  
The second annual celebration of the holiday's with UH Mānoa student performers.  
7:30 p.m., Kennedy Theater

### Music at Mānoa

The Music Department at the University of Hawai'i at Mānoa offers the Bachelor of Arts, Bachelor of Music, Bachelor of Education, Master of Arts, Master of Music, and Doctorate in Music. To support these degree programs, twenty-two full-time music faculty and approximately thirty lecturers offer instruction that provides a broad liberal background for the general music student, prepares the prospective elementary and secondary school teacher, and trains the student for careers in professional performance, composition, private teaching, research, and college teaching.

Ticket revenues are only a small portion of the support needed for the success of our musical performances. We depend on the generosity of music lovers like you.

If you would like to make a donation to the Music Department, please visit our web site, [www.hawaii.edu/uhmmusic](http://www.hawaii.edu/uhmmusic), and click on "Giving"

While you are there, you can also get information about our academic programs and upcoming performances.

The University of Hawai'i is an Equal Opportunity/Affirmative Action Institution